



H C ANH NG TRÊN ĐÀI VOA

Đ nghe bài h c, xin [B M VÀO ĐÁY](#)

Đây là Chương trình Anh Ngữ Sinh Động New Dynamic English, bài 137. Phạm Văn xin kính chào quý vị thính giả. Bài học mở đầu bằng phần Anh Ngữ Thông Ngữ Mục Ngữ Trung Cấp Functioning in Business, mở tiếp Anh ngữ Trung cấp, chú trọng vào các topic thực tiễn trong môi trường Hoa Kỳ. Đó là phần nhan đề “A New Customer, Part 4,” “Thân Chủ Mục Ngữ, Phần 4.” Trong phần này, Elizabeth hỏi ông Blake về cuộc đàm thoại của ông về hãng xe hơi Federal Motors. Ông Blake có hỏi giúp Ông Stewart Chapman rằng ông này đi vắng và có ông Dave Gomez, Phó chủ tịch vắng mặt xuất, tiếp ông. Mr. Chapman was out of the office on a personal matter.= ông Chapman vắng mặt vì chuyện riêng. I have a personal matter to take care of=có chuyện riêng phải lo ngại quý vị. Personal=t, riêng. That’s personal.= That’s private.=đó là chuyện riêng, xin đừng tò mò, stop prying into my affairs! This program focuses on Arriving at an Office, phần này chú trọng vào “Lúc tiếp mặt Văn phòng,”

Cut 1

Opening

MUSIC

Eliz: Hello, I’m Elizabeth Moore. Welcome to Functioning in Business!

MUSIC swells and fades

Larry: Functioning in Business is an intermediate level business English course with a focus on American business practices and culture.

Today’s unit is “A New Customer, Part 4.”

This program focuses on Arriving at an Office.

MUSIC

Interview: Blake

Larry: Interview

Eliz: Today, we are talking to Charles Blake.

He is in his office in Beijing.

SFX: Phone beep

Eliz: Hello, Mr. Blake.

Blake: Hello.

Eliz: Today, we are listening to your first conversation at Federal Motors.

You arrived to see Mr. Stewart Chapman.

Blake: Yes.... but he was out of the office on a personal matter.

So I met with Dave Gomez.

Eliz: Let's listen to that conversation.

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong phần tiếp ta nghe một cuộc đàm thoại giữa ông Blake và ông Gomez. Để ý đến câu hỏi của ông Gomez sau khi ông chào ông Blake: Ông có một cuộc du hành thú vị mới khi tới New York không? Did you have a good trip to New York? Ông Blake trả lời, Yes, I'm looking forward to staying here for a few days and doing some business.=Đúng, cuộc du hành thú vị mới, tôi tính sẽ ở đây vài ngày và lo vài công chuyện. Để ý sau "look forward to," động từ theo sau là thì verb + ing [staying for a few days and doing some business.] Nghe và so sánh hai câu, I planned to stay here for a few days and do some business.=tôi tính sẽ ở đây vài ngày và lo vài việc. I'm looking forward to staying here for a few days and doing some business. [sau planned to dùng stay và do, sau looking forward to, dùng staying và doing.]

Nhìn xét: used to + verb= một thói quen. That's where I used to live when I was a child, đó là nơi tôi đã ở khi còn nhỏ. Life isn't so easy as it used to be.=đời sống nay không giống như xưa. There used to be a grocery store over there.=ở đây kia xưa có một tiệm tạp phẩm. You used to smoke a pipe, didn't you? Có phải ngày trước anh hút pipe không? Trong những thí dụ trên 'used to' phát âm là /ju:st/.

Còn used to + verb ing, có nghĩa là "quen," đi trước bởi động từ "be" hay "get". So sánh hai câu: He's quite used to hard work, anh ta quen làm việc nặng nhọc. He's used to working hard.=anh ta quen làm việc chăm chỉ. I'm used to getting up early.=tôi quen dậy sớm. I'm not used to spicy foods.=tôi không quen ăn cay. You'll soon get used to it. = Rồi anh sẽ quen với việc đó. Used to trong những thí dụ này cũng đọc là /ju:st/. Now employees have to get used to changing jobs and companies.=bây giờ nhân viên mới sẽ phải quen với việc đổi

việc hay đi sử dụng. Về ý sau “be used to” hay “get used to” nghĩa là “quen,” động từ theo sau động từ verb+ing.

Phân biệt với “used” là quá khứ (past tense) hay quá khứ phân từ (past participle) của động từ ‘to use’—nghĩa là “dùng.” Used phát âm là /ju:zd/. I used his cell phone because mine was dead.=tôi dùng điện thoại của ông ta vì máy của tôi hết pin. Used cars=xe cũ. This used car is still useable=xe này cũ nhưng còn dùng được. User=người sử dụng. There are more cell phone users in the United States than in any country=có nhiều người dùng điện thoại của Mỹ hơn các nước khác. User friendly=dễ sử dụng. Big computer companies try to make their equipment as user friendly as possible.=các công ty lớn chế tạo máy điện tử để làm cho dùng của máy móc của họ càng dễ sử dụng càng tốt. Tóm lại, used to, nghĩa là sử dụng; be/get used to + adj. or verb+ing, nghĩa là “quen,” phát âm là /ju:st/; còn quá khứ hay quá khứ phân từ “used” của to use thì phát âm là /ju:zd/. Nói về một vật, used để chỉ là /ju:zd/ nhưng nếu used có to theo sau thì used to để chỉ /ju:st/.

Cut 2: Dialog

FIB Dialog, Blake, first meeting with Gomez

Larry: Dialog

Larry: Mr. Gomez welcomes Mr. Blake to Federal Motors.

Gomez: Good morning Mr. Blake.

Welcome to Federal Motors. My name is Dave Gomez.

Blake: Pleased to meet you, Mr. Gomez.

Gomez: Nice to meet you.

Did you have a good trip to New York?

Blake: Yes, and I’m looking forward to staying here for a few days and doing some business.

Gomez: Great.

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong ph n Variations, quí vi t p cách dùng hai câu cùng đi n t m t ý. Thí d nh hai câu “My name is Dave Gomez,” và “I’m Dave Gomez,” hay hai câu “Nice to meet you,” và “It’s a pleasure to meet you.” [Hân h nh g p ông.]

Cut 3

Language Focus: Variations

Larry: Variations.

Listen to these variations.

Eliz: Welcome to Federal Motors.

Larry: I’d like to welcome you to Federal Motors.

(pause)

Eliz: My name is Dave Gomez.

Larry: I’m Dave Gomez.

(pause)

Eliz: Pleased to meet you.

Larry: I’m very pleased to meet you.

(pause)

Eliz: Nice to meet you.

Larry: It’s a pleasure to meet you.

(pause)

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong ph n ph ng v n s p t i, Elizabeth h i c m t ng c a ông Blake khi ông bi t Ông Chapman, ng i có h n v i ông nh ng đi v ng. Mr. Blake, how did you feel when you found out that Mr. Chapman was out of town? =Ông c m th y th nào khi ông bi t Ông Chapman đi v ng? Ông Blake tr i, Well, naturally, I was a little disappointed at first.=đĩ nhiên, tho t tiên tôi h i b t m n m t chút. Disappointed=b t m n, th t v ng, không hài lòng. I was looking forward to meeting Mr. Chapman=tôi mong đ c g p ông Chapman. But instead I had to talk to someone else.=Nh ng thay vì g p ông y, tôi ph i nói chuy n v i ng i khác. He seemed very nice, but I didn't know anything about his background.= ông Gomez r t hoà nhã nh ng tôi không bi t gì v quá trình c a ông y. Background=quá trình chuyên môn. That made me a bit nervous.= đĩ u đó khi n tôi h i áy náy. Nervous=uneasy=lo, b n ch n.

Cut 4

Interview: Blake

Larry: Interview

Eliz: Mr. Blake, how did you feel when you found out that Mr. Chapman was out of town?

Blake: Well, naturally, I was a little disappointed at first.

I was looking forward to meeting Mr. Chapman.

But instead I had to talk with someone else.

Eliz: Uh huh.

Blake: He seemed very nice, but I didn't know anything about his background.

That made me a bit nervous.

Eliz: I understand completely, Mr. Blake.

Well, thank you for talking to us today.

Blake: Sure. You're welcome.

Eliz: Let's take a short break.

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong phần thi, thí sinh luyện nghe hiểu, quý vị nghe một câu hỏi, rồi nghe một mẩu đàm thoại trong đó có câu trả lời, rồi sau khi nghe câu hỏi để chọn đáp án, quý vị trả lời, và khi nghe câu trả lời đúng, xin nộp bài.

Cut 5

Language Focus: Questions Based on FIB Dialog

Larry: Questions.

Larry: Listen to the question, then listen to the dialog.

Eliz: How long does Mr. Blake plan to stay in New York?

(short pause)

Gomez: Did you have a good trip to New York?

Blake: Yes, and I'm looking forward to staying here for a few days and doing some business.

Gomez: Great.

Eliz: How long does Mr. Blake plan to stay in New York?

(ding)

(pause for answer)

Eliz: He plans to stay for a few days.

(short pause)

MUSIC

Vietnamese Explanation

Đầu tiên, quý vị nghe bài mẩu chuyện đã học. Để ý đến những câu: I was disappointed at first. I was looking forward to meeting Mr. Chapman. I didn't know anything about Mr. Gomez's background.

Cut 6

[Same as Cut 4.]

Vietnamese Explanation

Quý vị vừa đọc xong bài học 137 trong Chương Trình Anh Ngữ Sinh Động New Dynamic English. Phạm Văn xin kính chào quý vị và xin hẹn gặp lại trong bài học tiếp.